
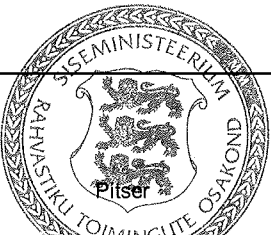


1	Riik État	EESTI			
2	Perekonnaseisuasutus Service de l'état civil de	SISEMINISTEERIUM			
3	ABIELUTÕEND nr EXTRAIT DE L'ACTE DE MARIAGE N°		1-2012/47		
4	Abielu sõlmimise aeg ja koht Date et lieu du mariage	Jo Mo An 06 12 2002 TALLINN			
		5	Mees Mari	6	Naine Femme
7	Perekonnanimi enne abielu Nom avant le mariage	KULLERKUPP		SEIN	
8	Eesnimed Prénoms	MARGUS		JAANIKA	
9	Sünniaeg ja -koht Date et lieu de naissance	Jo Mo An 18 09 1972 Hiiumaa, Lauka		Jo Mo An 04 07 1975 Võru, Võru	
10	Perekonnanimi pärast abielu Nom après le mariage	KULLERKUPP		KULLERKUPP	
11	Muud andmed Autres énonciations de l'acte	DIV 27.03.2008			
12	Väljaandmise kuupäev, allkiri, pitser Date de délivrance, signature, sceau	Jo Mo An 19 03 2012 Kaja Kulper			

SYMBOLES/SÛMBOLID/ZEICHEN/SYMBOLS/SIMBOLOS/ΣΥΜΒΟΛΑ/SIMBOLI/SYMBOLEN/SIMBOLOS/IŞARETLER/SIMBOLI

- Jo: Jour / Päev / Tag / Day / Día / 'Ημέρα / Giorno /Dag / Dia / Gün / Dan
- Mo: Mois / Kuu / Monat / Month / Mes / Μήν / Mese / Maand / Mês / Ay / Mesec
- An: Année / Aasta / Jahr / Year / Año / 'Ετος / Anno / Jaar / Ano / Yil / Godina
- Sc: Séparation de corps / Lahuselu / Trennung von Tisch und Bett / Legal separation / Separación personal / Χωρισμός από τραπέζης και κούτσας / Separazione personale / Scheidung van tafel en bed / Separação de pessoas e bens / Ayrılık / Fizička rastava
- Div: Divorce / Lahutus / Scheidung / Divorce / Διαζύγιον / Divorzio / Echtscheidung / Divórcio / Boşanma / Razvod
- A: Annulation / Kehtetuks tunnistamine / Nichtigerklärung / Annulment / Anulación / Ακύρωσις / Annullamento / Nietigverklaring / Anulação /Iptal / Poništenje
- Dm: Décès du mari / Mehe surm / Tod des Ehemanns / Death of the husband / Defunción del marido / Θάνατος του συζύγου / Morte del marito / Overlijden van de man / Óbito do marido / Kocanın ölümü / Smrt muža
- Df: Décès de la femme / Naise surm / Tod der Ehefrau / Death of the wife / Defunción de la mujer / Θάνατος της συζύγου / Morte della moglie / Overlijden van de vrouw / Óbito da mulher / Karının ölümü / Smrt žene

EXTRAIT DÉLIVRÉ EN APPLICATION DE LA CONVENTION SIGNÉE À VIENNE LE 8 SEPTEMBRE 1976 *
TÕEND AN TAKSE VÄLJA VIINI 8. SEPTEMBRI 1976. AASTA KONVENTSIOONI ALUSEL.
AUSZUG AUSGESTELLT GEMÄß DEM ÜBEREINKOMMEN VON WIEN VOM 8. SEPTEMBER 1976
EXTRACT ISSUED IN PURSUANCE OF THE CONVENTION SIGNED AT VIENNA ON SEPTEMBER 8, 1976
CERTIFICACION EXPEDIDA EN APLICACION DEL CONVENIO FIRMADO EN VIENA EL 8 DE SEPTIEMBRE DE 1976
ΑΠΟΣΠΑΣΜΑ ΧΟΡΗΓΟΥΜΕΝΟΝ ΚΑΤ ΕΦΑΡΜΟΓΗΝ ΤΗΣ ΣΥΜΒΑΣΕΩΣ ΤΗΣ ΒΙΕΝΝΗΣ ΤΗΣ 8 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 1976
ESTRATTO RILASCIATO IN APPLICAZIONE DELLA CONVENZIONE FIRMATA A VIENNA IL 8 SETTEMBRE 1976
UITTREKSEL AFGEGEVEN INGEVOLGE DE OVEREENKOMST ONDERTEKEND TE WENEN OP 8 SEPTEMBER 1976
CERTIDÃO EMITIDA AO ABRIGO DA CONVENCÃO ASSINADA EM VIENA AOS 8 DE SETEMBRO DE 1976
VIYANADA 8 EYLÜL 1976 TARIHİNDE İMZALANAN SÖZLEŞME UYARINCA VERİLEN ÖRNEK
IZVOD IZDAT NA OSNOVU PRIMENE KONVENCİJE POTPISANE U BEČU 8 SEPTEMBRA 1976

1	Riik/Staat / Country / Estado / Κράτος / Stato / Staat / Estado / Devlet / Država
2	Perekonnaseisuasutus / Standesamtsbehörde / Civil Registry Office of / Registro civil de / Ληξιαρχική 'Αρχή του (ή τής ή των) / Servizio dello stato civile / Dienst van de burgerlijke stand van / Serviços do registo civil de / Nüfus İdaresi / Matična služba
3	Abielutõend number / Auszug aus dem Heiratseintrag Nr. / Extract from marriage registration no. / Extracto del acta de matrimonio Núm. / 'Απόσπασμα ληξιαρχικής πράξεως γάμων αριθ. / Estratto dell'atto di matrimonio n. / Uittreksel uit de huwelijksakte nr. / Certidão do assento de casamento n.º / Evlenme sicil örneği No. / Izvod iz matične knjige vjenčanih br.
4	Abielu sõlmimise aeg ja koht / Tag und Ort der Eheschließung / Date and place of the marriage / Fecha y lugar del matrimonio / Χρονολογία και τόπος τελέσεως του γάμου / Data e luogo del matrimonio / Datum en plaats van huwelijk / Data e lugar do casamento / Evlenme yeri ve tarihi / Datum i mesto zaključenja braka
5	Mees / Ehemann / Husband / Marido / Σύζυγος / Marito / Man / Marido / Koca / Muž
6	Naine / Ehefrau / Wife / Mujer / Τυνή / Moglie / Vrouw / Muher / Karı / Žena
7	Perekonnanimi enne abielu / Name vor der Eheschließung / Name before the marriage / Apellidos antes del matrimonio / 'Επώνυμον πρό του γάμου / Cognome prima del matrimonio / Naam vóór het huwelijk / Apellidos antes do casamento / Evlenmeden önceki soyadı / Prezime pre zaključenja braka
8	Eesnimed / Vornamen / Forenames / Nombre propio / 'Ονόματα / Prenomi / Voornamen / Nome próprio / Adı / İme
9	Sünniaeg ja -koht / Tag und Ort der Geburt / Date and place of birth / Fecha y lugar de nacimiento / Χρονολογία και τόπος γεννήσεως / Data e luogo di nascita / Geboortedatum en plaats / Data e lugar do nascimento / Doğum yeri ve tarihi / Datum i mesto rođenja
10	Perekonnanimi pärast abielu / Name nach der Eheschließung / Name following marriage / Apellidos después del matrimonio / 'Επώνυμον μετά τον γάμου / Cognome dopo il matrimonio / Naam na het huwelijk / Apellidos depois do casamento / Evlenmeden sonraki soyadı / Prezime poste zaključenja braka
11	Muud andmed / Andere Angaben aus dem Eintrag / Other particulars of the registration / Otros datos del acta / 'Ετεροι έγγραφαί τής πράξεως / Altre enunciazioni dell'atto / Andere vermeldingen van de akte / Outros elementos do assento / İşleme ait diğer bilgiler / Drugi podaci iz izvoda
12	Väljaandmise kuupäev, allkiri, pitser / Tag der Ausstellung, Unterschrift, Siegel / Date of issue, signature, seal / Fecha de expedición, firma, sello / Χρονολογία έκδόσεως, υπογραφή, σφραγίς / Data di rilascio, firma, bollo / Datum van afgifte, handtekening, zegel / Data de emissão, assinatura, selo / Veriliş tarihi, imza, mühür / Datum izdavanja, potpis, pečat

*Konventsiooni artiklite 3, 4, 5 ja 7 alusel:

- Kõik kirjed vormidel tehakse ladina tähtedega, samuti võivad need olla selles tähestikus, mida on kasutatud alusaktide koostamisel.
- Kuupäevad kirjutatakse araabia numbritega, mis tähistavad vastavalt sümbolitele Jo, Mo ja An päeva, kuud ja aastat. Päeva ja kuud märgitakse kahe numbriga, aastat nelja numbriga. Esimesed üheksa päeva kuus ja aasta esimene kuu märgitakse numbrites 01 kuni 09.
- Väljavõtetes märgitakse kõikide kohanimed ees selle riigi nimi, kus see koht asub, juhul kui see riik ei ole sama, mis on väljavõtte välja andnud.
- Sümbolite „Mar“, „So“, „Div“, „A“, „D“, „Dm“ ja „Df“ järele kirjutatakse sündmuse kuupäev ja koht. Sümboli „Mar“ järele märgitakse abikaasa perekonnanimi ja eesnimed.
- Kui mõnda väljavõtte lahtrit või osa lahtrist ei ole akti järgi võimalik täita, kriipsutatakse see lahter või osa sellest läbi.
- Iga osalisriik võib konventsioonile lisatud vorme täiendada lahtrite ja sümbolitega, mis kajastavad muid kandeid ja andmeid aktides, tingimusel, et see on eelnevalt Rahvusvahelise Perekonnaseisu Komisjoni Peaassamblee poolt heaks kiidetud.